



書

香灼珊

每日讀五百頁書

有人問被稱為「股神」的華倫巴菲成功的秘訣是甚麼，他指著一書說：「每日讀500頁這樣的書，知識就是這樣建立起來的；就如複式利息，日積月累，越儲存越多。多閱讀，任何人都可以做到，但保證很少人願意這樣做！」

當然，每天要閱讀500頁書的確不容易，但據統計每年閱讀200本書是可行的，最大的阻力反而是「萬事起頭難」，何來決心拿起書本靜心閱讀呢？統計指在北美一般人閱讀速度每分鐘可達200至400字，非小說類讀物通常有5萬字，200本5萬字的書共若1,000萬字，假設以每分鐘400字閱讀，共需25,000分鐘完成，即417小時便可讀完200本書。乍看每年用上417小時閱讀，實在匪夷所思！但其實每日只需閱讀1.1小時而已。相比之下，根據2023年的統計，加拿大人平均日花在看電視和社交媒體的時間是7小時8分鐘，即是每年超過2,600小時，若能善用這段時間來閱讀的話，每年足以完成超過1,200本書呢！

今天難重拾書香

以前自己也有閱讀的習慣，隨時隨地書不離手，特別享受長途旅遊時，在車、船、飛機上都能看得津津有味，反而往往嫌旅程太短，未及看至大結局便到達目的地。喜歡閱讀的書種類繁多，中、英文書、報刊都愛看，隨手拈來都能看得入神，偶然看到緊張情節更會廢寢忘食。說來慚愧，近年已放下閱讀書報的習慣，無可否認今天手機和電腦所提供的方便和多姿多采的視覺內容，確實叫人難重拾書香。以前最喜歡流連圖書館飽覽群書，逛書店買書報也是賞心樂事，但可惜這些閒情逸致亦已久違了。

延續書本的生命

喜愛閱讀的人不免擁有越來越多書籍，在加拿大居住一般都有足夠儲物空間容納藏書，但隨著年月人漸老，一旦要遷上柏文生活，如何處置藏書便成為一個「斷捨離」的課題。圖書館不會隨便接收，送贈朋友也非易事，不少人往往要忍痛將心愛藏書如垃圾般丟棄。

最近得悉在香港、台灣等地流行一種叫「漂書」的交換書本活動，就是主辦者提供場合和場地，讓社區內的人將自己不想留下的書，或捐贈出去，或拿出來交換，讓其他人可以享受廉價書本或免費換取「新書」，這不單提供出路延續書本的生命，更可推廣閱讀的風氣。在電子媒體越來越盛行之際，更多明智的家長重視培養子女閱讀的習慣，這類活動非常有意義。我自己也渴望重拾閱讀的樂趣，多倫多近月也有首個「漂書」活動，希望能在這裡尋回愛書的初心和培養閱讀的興趣！



婚姻問題背反的原因 完美主義者的哀歌(上)

蘇關南

窗明几淨乾淨整齊

六年前，由一位好朋友介紹我認識了羅君。從好友口中也知道了很多羅君的背景——他成長在一個單親家庭，父親很早就去世了，由母親撫養長大；為了養活他，母親每天都要去打工，母子關係也算很不錯。可是媽媽有一個性格缺點，就是沒有條理，家中有很多雜物，卻從不收拾，甚至到了一個地步，連他的睡床上也堆放了很多「廢物」，睡覺時需要把自己的身體，直接伸進被窩裡，不容動彈，以免觸碰到別的東西。

羅君漸漸長大，他就立志將來自己的家庭，一定要打掃得窗明几淨，所有東西都會收拾乾淨整齊。十年前羅君結婚了，五年後已有兩個在上小學的兒子。他是一名專業會計師，在一間頗有規模的會計行當管理層；太太不用工作，留在家相夫教子，他對太太表示沒有太多要求，只要她照顧好孩子的起居，把家中一切都收拾整齊乾淨就可以了。他經常提醒太太，他十分重視家居整齊清潔，而太太每次都表示明白。

鞋子亂放 蛋糕掉地

然而，好友告訴我，羅君對家居整齊的要求，其實是非常極端的，例如孩子放學後，他們的鞋子必須跟太太的鞋子排列在一起，不能放在其他鞋子之上，客廳的地板上不容有雜物等。他對家居整齊的要求很是固執，如果看到一些不合乎標準的情況，雖不至發脾氣，但總會有幾天悶悶不樂。

有一天，剛巧當日他在公司裡遇到一些不愉快的事情，下班的時候，回家一進門，看到孩子們的鞋子橫七豎八地亂放，太太的一雙鞋子也在一起，他已感到有點生氣；再進去看一下，孩子們正在客廳的小几上做功課，旁邊放著兩個碟子，上面有些吃剩的蛋糕，小几旁的地板上也有小片蛋糕，而他看到太太竟然坐在梳化上睡著了。

他非常不高興，覺得太太懶惰失職，弄致屋子亂七八糟，他拍醒太太，說：「這是甚麼一回事？鞋子放得不好，地板上一片蛋糕……」太太看到丈夫回來，一臉倦容地對他說：「剛才接孩子回家，想要他們做功課，但他們不肯，堅持要看電視，最後我給他們蛋糕吃，他們答應吃完就做功課，我也不自覺地倦得睡著了。」

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。



流鼻水

馮新偉 (中醫博士)



由傷風引致流鼻水

相信很多人都有流鼻水和鼻塞的經驗，尤其鼻塞時會感到呼吸不暢通，很是難受，不過如此輕微的病情，似乎無必要求診醫生，一般人或會服用一些成藥自理。其實，在未確定流鼻水的原因之前，切勿在藥房隨便購買藥物，因為好些人服用傷風藥之後，整個人都會感到頭暈眼花（眩暈），似乎失去知覺地進入睡眠狀態，所以切記服藥後，不宜駕車外出，除了危險怕出意外，還有可能被警察票控藥駕。

流鼻水的原因很多，其中最普遍的是由傷風引致，中醫稱之為「外感」，無論是外感風寒或風熱都有流鼻水的病徵；由外感引致的鼻塞和流鼻水，通常會有外感兼症出現，如頭痛、渾身痠軟、顫寒顫凍，甚至發燒等。通常怕冷、微燒或不發燒者屬「風寒症」，鼻水透明清稀；如果發燒較明顯，怕冷程度較少者屬於「風熱症」，鼻水色黃而濁（比較黏稠），亦可能兼有咽喉痛和口乾等其他症狀。

鼻水黃綠色帶腥臭

此外，鼻敏感（即過敏性鼻炎）、鼻竇炎、進食刺激性食物、過勞或遇寒等，也會使病者流鼻水。假如流出來的鼻水是黃綠色而帶有腥臭氣味，這可能是鼻竇炎（中醫稱之為鼻淵或鼻漏），或外感風熱儲留，或由膽經蘊熱上攻於鼻所致。有些人以為流鼻水就是傷風，其實不然，因為流鼻水可能由於過敏。鼻敏感所引起的流鼻水，一般都有相同的特點——大部分患者都是晨早起床後，頻頻打噴嚏，不斷流鼻水，鼻水多而清稀，直至中午才開始減退。這種持續流鼻水的情況，很多時令患者感到頭昏腦脹、厭煩、做事提不起勁；另外這種打噴嚏流鼻水的情況，亦會在出入溫差較大的場所出現。要知道，傷風的流鼻水每每出現身體疲乏痠軟，而鼻敏感的流鼻水則無此症狀。

身體或肺不適預警

其實流鼻水是一種身體或肺部不適的預警。原來我們身體任何器官都有一種類似放水的自機能，一旦受到外敵入侵，如受感染時就會排出大量水分，如眼會不斷排出淚水，鼻會流出鼻水，咽喉會分泌大量痰涎等來保護個別的基體，防止發炎；但這種自機能只能解暫時之困，並非長治久安之策，對於大量細菌入侵也無能為力。所以一旦遇上流鼻水，最好盡量休息和添衣，以防過勞或遇寒，也可多飲熱水令身體溫暖，舒緩流鼻水的情況。

另外，對於鼻水長流時，可用按摩穴位的手法——在鼻下兩側到兩邊嘴角有兩條深坑，那裡有個穴位名為「迎香」（LI 20），不妨用兩隻食指的外側一齊來回上下摩擦這個穴位，直至有微熱為止，對收鼻水有效。坊間也有一個止鼻水之良方，不妨一試：一罐可樂、4片檸檬、一片薑放入煲內煮約2至3分鐘，趁熱飲用，待出一身汗之後，再洗一個熱水澡，據說有助收乾鼻水。

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。



加入成年子女 作為共同擁有者的風險

林大駒

在加拿大，加入成年子女作為住宅的共同擁有者，是很多長者財富規劃中常見的做法。透過這做法，他們希望可以避過房屋遺產認證手續；一方面讓子女得以即時繼承物業，另一方面又可省去遺產管理稅的支出。如此安排雖然方便，但卻可能導致不必要的弊端和風險，甚至得不償失。

投資賬戶的共同擁有權風險

*喪失部分自住房屋資產增值稅豁免

假如子女本身已經擁有自己的自住物業，那麼從子女的名字加入業權那天開始，長者的自住居所從此便喪失部分自住居所增值稅豁免，將來出售房子或離世後，便需要繳付子女所持有部分的物業增值稅。假設在安省，一名父親加入兒子名字的時候，房屋價值為100萬，當父親離世時，房價增值至150萬，父親所持有的一半業權仍為自住目的，而無需繳納增值稅；但兒子卻因為一直另外擁有自己的自住居所，所以他便需要為所持有的另一半房屋的增值而繳納增值稅。假設他的邊際稅率為40%，他便需要繳納\$50,000（\$500,000 x 50% x 50% x 40%）的稅款；相比起\$22,500（\$1,500,000 x 1.5%）的遺產管理稅，共同擁有房屋最終導致\$27,500的損失。

*喪失首次置業的優惠

假如加入子女為房屋共同擁有者時，他們並未擁有自己的自住物業；但到他將來自置居所的時候，他便會因此失去利用RRSP首次置業計劃（Home Buyer's Plan, HBP）的免稅提款，以及使用首次置業儲蓄戶口（First-time Home Savings Account, FHSA）的權利。在安省，他們亦會失去首次置業者的土地轉讓稅退稅優惠。

*子女債務問題的風險

假如成年子女一旦面臨財務問題或債務，他們共同擁有的所有資產，都可能成為債權人追討的目標，這便可能危及父母的資產安全；即使子女沒有借貸上的問題，但可能一個無心之失，導致他人受傷而被控告時，控方律師便能向他的個人財產，包括與父母共同擁有的資財追討賠償。

作出決定前宜謹慎評估利弊

對考慮將成年子女加入作為投資的賬戶，以及主要住宅共同擁有者的人來說，必須全面考慮這些決策可能帶來的稅務、法律和個人關係的複雜性。每一個家庭的情況都是獨特的，因此，最好與財務顧問、稅務專家和法律顧問進行詳細諮詢，制定最適合你個人和家庭需要的資產規劃策略為要。在作出這樣重大決定之前，謹慎評估所有利弊，是確保家庭財富傳承和保護，以及避免不必要風險的關鍵。（文章內容只屬關於議題的一般性討論，僅作為一般資訊參考，而不應作為稅務或法律建議。請根據您的具體情況尋求獨立的專業建議。）

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。





日本沖繩思潮起伏

蔡黃玉珍

美麗莊嚴的富士山

剛完成第一次日本遊輪之旅，終於明白為甚麼很多朋友都喜歡去日本旅遊了！日本人對遊客非常熱情有禮，如果遊客需要問路，日本人都會盡力提供協助。即使自由行，交通也很方便，市內地鐵或是到各城鎮的新幹線火車接駁容易。由於日元疲弱，現在去日本是最佳時機，兌換後發現日本製造的東西都價廉物美，日本料理更是令人垂涎欲滴，人們肯定會被吸引而再度光顧。

遊輪最初從橫濱抵達清水市，那是觀看富士山的最佳地點。本以為天公不作美，誰知下午雨過天青，偶然抬頭一望，氣勢雄偉、美麗莊嚴的富士山就活現眼前，心情為之興奮，正所謂「富士白雪映朝陽」、「玉扇倒懸東海天」，真是美不勝收。



沖繩博物館美術館

抵達大阪和京都，參觀了城堡與宮殿後，心想這不過是一般的旅行而已；直到在繩上岸，參觀完當地的「沖繩縣立博物館・美術館」後，我眼界大開，也激發我去研究日本與二次大戰的歷史。以前知道一些零碎事件，例如上代人口述的大日本帝國侵華，及後發生的南京大屠殺，也知道日本偷襲珍珠港，引發美國海軍陸戰隊搶灘登陸沖繩，最後兩顆原子彈迫使日本投降。自這次親臨現場種種之後，我即時立意要去了解事件的來龍去脈——從明治維新的改革，派人到西方學習，推動國家工業化，進行大規模的教育改革，再到後來擴展海外殖民地，引發起大日本帝國侵華的歷史。

450年琉球王國歷史

記得小時候，常聽到天氣報告提及琉球群島，原來沖繩就是琉球群島，曾經有450年的琉球王國歷史。沖繩乃由160個有人島和無人島組成，大海成了沖繩人民豐衣足食的地方，古代人們的生活都是以狩獵、耕種和捕魚為主。在博物館展出古代農民使用的工具中，發現不是日本本島所使用的器具，而是受沖繩以南的遠方農耕文化影響，這證實了古代沖繩和其他遠方國家早有聯繫。這些地區和中國明朝已有貿易往來，這稱為「大貿易時代」，其實，當時沖繩已與日本其他地區、中國和亞洲國家，如菲律賓和泰國等，有密切的貿易往來。

收到地震警報訊號

這次旅行也遇上了在日本避難的經歷。當天台灣發生7.2級大地震，而我身處的沖繩很接近台灣，每人的手機都收到了警報訊號，提醒大家要撤離，往高處去避難。剛巧我在計程車上，司機打趣地說：「放心好了，你現在去的博物館正在高處之地，這是以前的美軍基地，這裡會很安全。」博物館內暫停開放給遊客參觀，所有人都需要待在閣樓上安靜等待，直到解除警報，幸好20分鐘後就結束避難，可算是一個難忘的經歷。⊙



走過
往昔的日子

踏上靈程之旅

(14)

楊朱麗娟

我是如何做師母的(2)

常要尋找自己的位子

台灣著名作家張曉風說：「天上一滴露，地上一棵草，一個蘿蔔就有一個洞，上天沒生下一個沒有位子的人。」在我所過的師母生活中，就常常要尋找自己的位子。

當年隨著丈夫來到渥太華，在社會上、在教會中都要思考如何定位。在尋找這位子之際，聽到很多人的意見，教會也有一些約定俗成的觀念要我遵從，可是從少就學習聆聽神微小聲音的我，只尋求神的心意。

1987年的渥太華宣道會大概有180人，在自購的一所小學建築物聚會，創堂牧師因著師母患病而辭職搬去溫哥華兩年，沒有了主任牧師的帶領，教會顯得鬆散，百廢待舉。初到貴境，楊牧師就頻頻和長老開會，買了一部新車，逐家逐戶探訪，努力去認識弟兄姊妹，了解他們的家庭狀況，一年後到車行驗車，維修員看見這部只有一年的新車，竟然走了很多里數，於是問楊牧師不是做送貨的？

不聽從出於人的聲音

閒賦在家的我，收到一位長老來電，他好奇地問：「你終日在家行行企企(無所事事)，是做甚麼的呢？」另一位長老來電說：「師母，你要當主日學校長，這是神的旨意。」他們為我著急了，為我尋著教會的位子。按著一般不成文的觀念，師母是「買一送一」的，師母既然是讀基督教教育的，順理成章就該當主日學校長；我拒絕這種對傳道人妻子不合理的要求，我會侍奉神，是出於對神的愛，不是因著師母這身份，教會的主日學誰在學？誰在教？教甚麼？我毫不知情，怎能做他們的校長？這是出於人的聲音，我仍然尋求神給我在教會的位子。

一次渥太華最大華人教會——聯合教會的牧師請我們吃晚飯，言談間說起聯合教會是不用傳福音的，福音工作由宣道會來做，信主的人最後都會到他的教會接受造就。這番話果然發人警思！渥宣做很多街坊佈道和學生福音工作，但缺乏了培育，原來佈道不栽培是一個「大省略」，流失了很多人。當時渥宣面臨轉型的時期，那時因安大略省大幅加學費，導致到渥太華升學的香港學生人數大減，學生工作不得不停止；而留在渥太華的畢業生已屆適婚年齡，教會正步入以家庭為主的階段。於是我看到自己在教會中的位子，就是推動培育工作，首先主辦基教講座，讓教會明白培育的重要，

繼而成立基督教教育委員會，策劃及推動各種教導事工。我們到任初期，成青主日學不足20個學生，一年後竟增至100人，兒童主日學的人數亦不斷增加，家長也在主日崇拜中安頓下來。

神給我一個隱藏位子

另一方面，發現教會欠缺凝聚力，主日崇拜後會友立刻離去。有甚麼可以讓他們留下來呢？於是我做了一些茶點，讓他們留下相聚，當時並不懂得做蛋糕，只買蛋糕粉(cake mix)弄了一個不大好吃的蛋糕，提供咖啡、奶茶作為會後聯誼活動。經過幾次茶點後，有姊妹來對我說：「師母，你的蛋糕實在太難吃了，以後由我們來做蛋糕吧！」有了會後茶點之後，教會變得熱鬧起來，人與人之間也變得親切得多了。

原來沒有明確事奉崗位，神卻給了我一個隱藏的位子，就是填補教會的破口，鞏固他們的信仰，凝聚弟兄姊妹彼此相愛的家人關係！⊙



「電子產品」



怎樣的的孩子容易上癮？



林呂寧華(資深心理輔導員)

上癮主要原因是逃避壓力

究竟哪些孩子容易對電子遊戲上癮？容易被電子產品捆綁呢？

專門幫助年輕人戒毒、戒電子產品和戒電玩毒癮的 Dr. Andrew Doan 指出，上癮的最主要原因是逃避壓力，包括學業的壓力、社交中的孤單感、家庭中的不和諧、父母的磨擦和鬥爭。認識一個本來不很沉迷於電子遊戲的孩子，卻在父母鬧離婚的過程中，開始時常上網玩電子遊戲，藉以逃避心中的痛苦；由於他感覺孤獨，所以就在網上尋找虛幻的友誼，希望被接納。社交上的連結，其實最易令孩子們上癮。

我朋友的女兒在網路媒體上，認識了一名陌生男子；朋友為了阻止女兒登上前去紐約的巴士跟那個男子私奔，她追蹤女兒到巴士站，感恩攔阻了不幸的事情發生。由此可見，上網不但令孩子產生負面情緒，實際上也會出現很多危險的狀況。

電子遊戲專業設計易吸引

為甚麼電子遊戲(尤其對男孩子)有那麼大的吸引力？因為電子遊戲由資深心理學家幫忙設計，非常專業，遊戲畫面異常豐富，色彩鮮艷，音響澎湃有勁，情節十分緊張刺激，年輕人可以過關斬將，無窮晉級，甚有滿足感、成就感和英雄感。孩子們在這虛擬世界裡，可以向自己的極限和能力作出挑戰，所以吸引力大。



反觀，在現實中他得不到這些成就感，也許讀書成績不好，充滿挫敗，父母給他很大的壓力，也找不到有意義的活動或嗜好，而電子遊戲卻讓他感覺可以達到目標，自己做得好。

又有很多年輕人覺得苦悶，從沒有培養出幫助自己解悶的嗜好，沒有自己熱愛和美善的

(compassionate)的目標，也找不到方法，所以他們很容易就沉溺電玩遊戲之中。我鼓勵大家幫助孩子，多點參與運動和團隊的比賽，減少他們時常倚賴電子遊戲或網上媒體來消磨時間。

鼓勵孩子多參加團體活動

奪取多項金牌和銀牌的香港游泳健將何詩蓓坦承，在她少年時期很少接觸電子遊戲，因她把精力和心思都放在比賽上。我兒子念中學時有4年時間都參加學校樂隊(School Band)，那是一個很好的團體活動，亦有很好的規劃，所以不用擔心他花時間玩電子遊戲。

中國一位專門研究網路成癮的研究員劉彩儀，寫了以下一段話：「網路雖然是虛擬的，但它與現實有太多相同的設計，同時又省卻了現實世界中太多的枯燥和無奈，網路構建了孩子心目中一幅理想家園的圖畫，沉迷在其中，他們已經無法分清哪些是真實，哪些是虛擬的生活。生活在現實世界中的人，很難理解青少年為何那麼沉醉在網路的遊戲中，但我們不知道孩子在網路中苦心經營的世界，也是他們逃避現實、追求個性獨立、實現自主人生的世界。如果我們的社會能夠給孩子提供一些多元化的娛樂場所、設施，例如足球場、少年宮、溜冰場等，就可幫助他們在課餘時間，有更多消閒好去處，網路就不會成為他們唯一一種娛樂，而他們也可以選擇其他舒緩情緒的方法。」

為達成重要目標願意戒癮

在教會裡，我見到父母帶同他們的孩子參加短宣，離開了無線網路(Wi-Fi)去到一些落後國家；回來後，父母都說他們有很大的改變，會幫忙洗碗、清潔家居；可惜過了一、兩個月後，他們又開始上網，尤其在疫情期間，很多青少年被困在家中，更被迫推進一個虛擬的世界，難以自拔。不過，當他們發覺自己心目中很重要的目標，會因電玩或電子產品而受到攔阻時，他們或會從中產生動力，願意接受幫助，去改變時常面對電腦的習慣。⊙





草莓雪花酥

李綺蓮 (Anita Li)

- 材料：**
- | | | | |
|------|------|------|-----------|
| 無鹽牛油 | 30克 | 脆草莓乾 | 40克 |
| 棉花糖 | 170克 | 小圓餅乾 | 90克 |
| 軟草莓乾 | 75克 | 奶粉 | 50克 |
| | | 防潮糖霜 | 50克 (或隨意) |

- 做法：**
- 1) 將小圓餅乾、脆草莓乾切成小塊，混合軟草莓乾，備用。
 - 2) 用中型不粘鍋，小火溶化牛油。
 - 3) 倒入棉花糖，中火溶化約5分鐘，其間需用矽膠刮刀攪拌，以防黏鍋。
 - 4) 逐漸加入奶粉拌勻。
 - 5) 轉小火，待棉花糖差不多完全溶化前加入餅乾和草莓乾。
 - 6) 不斷攪拌至起絲。
 - 7) 將煮好的糖倒在烘焙紙上，用杆麵棍子稍為壓平。
 - 8) 待稍放涼後切成小立方塊，灑上防潮糖霜。
 - 9) 可即享用或放進小紙兜保存。📌



草莓雪花酥

原來糖果好易做 留意當中有秘訣

加入食材之後，要混合均勻，不要偏於一方。
就像神對人的愛一般，也是一視同仁，因為神不偏待人。
《聖經·羅馬書》2章11節：「因為神不偏待人」。



請上號角網站www.heraldmonthly.ca收看本文影視版視頻。



a) 食材



d) 加入紅莓和果仁攪拌



g) 切成小塊



b) 混合乾材料



e) 煮好的糖倒在烘焙紙上



h) 撒上糖霜



c) 煮溶棉花糖奶粉



f) 輕輕壓平



i) 放入小紙兜奉客



Breakthrough Missions Canada-Life Transformation Center
加拿大突破宣道 —— 生命轉化中心

珍惜生命



**遠離毒品 · 酗酒 · 好賭
拒絕一切不良嗜好**

機構宗旨：我們是一所憑信心的跨宗派非牟利福音機構，及提供免費住宿的生命轉化服務。

機構使命：我們的使命是幫助所有在思想上及行為上，受不良嗜好捆綁的人，藉著福音改變的大能，得到生命轉化，歸入教會，重返家庭與社會；成為對教會、對家庭、對社會有貢獻的基督徒。

服務對象：我們的服務對象是吸毒者、酗酒者、病態賭徒、暴力傾向者、沉迷網絡遊戲者、以及受性捆綁等不良行為和嗜好的人。所有求助者都必須親自前來面試。



總幹事：李賁來牧師

郵箱：P.O.Box 43206 Richmond Center P.O., Richmond, BC V6Y 3Y3
地址：9040 Railway Avenue, Richmond, BC V7E 2B5
電話：(604) 910-3228 電郵：lee@btmcan.org 網站：www.btmcan.org

支取奉獻 (抬頭請寫) Breakthrough Missions Canada 凡奉獻加幣二十元以上，可獲發報稅收據

新世紀 印刷實業有限公司
New Century Printing Industrial Limited



專業設計 · 精美印刷

Vancouver Office:

Tel : 604-737-1285
Cell : 778-885-7218

北美客戶請聯絡：

Chester YAU
E-mail : chesteryau@hotmail.com

Room A, 13/F, Sze Hing Loong Industrial Building,
44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong
Tel: (852) 2264-6763 Fax (852) 2264-5977
Website: www.newprinting.com.hk

新世紀印刷實業有限公司在香港發展迄今已有二十多年歷史，業務遍及中港歐美。主要業務包括印前設計、製版、印刷、印後加工及出版發行。佔地三萬呎廠房，擁有各種先進印刷機、過膠機、燙金機、啤盒機及釘裝設備；另設有數碼印刷機及最新CTP電腦直接製版及數碼色稿系統，提供全功能而高質的一站式印刷務。本公司已取得ISO-9001, ISO-14001及FSC認證。

要常常喜樂 不住的禱告 凡事謝恩

Elegant FLOORING INC.
Wallace So 蘇先生 604-220-8163

Carpet 地氈 • Hardwood 真木地板
Laminate 強化地板 • Vinyl Plank 膠地板
Workmanship 手工 • Service 服務 • Quality 品質

德國 100 小時防水抗菌強化地板
German 100 hours waterproofing with antibacterial coating laminate flooring



花夢系列

游榮光 (Stephen Yau)



1991年 盛放

這幅蘭花構圖是在馬來西亞畫友家的花園取材的。我用遮蓋液塗擦在畫面上，造成寫實與抽象的共融效果，留白光位令花朵顯得更新鮮，冷調深色的背景令主題更突出。



1993年 加多利亞蘭

加多利亞蘭是洋蘭中的女王，代表敬愛、傾慕；花朵大，花型飽滿，色彩艷麗。我用留白膠，飛擦出舞動筆觸，將蘭花開心快樂、雙雙起舞的情景表現出來。



1998年 母與子

玫瑰，有「花之女王」的稱號，一直以來就是情人節、結婚週年、生日送花的首選。這幅粉紅色玫瑰花作品，描寫母與子之間純真的愛、關懷與照顧。燦爛陽光與微風吹送，令畫面洋溢著喜樂、愛與和平。



1991年 紫荊 (一)

洋紫荊，香港市花。這種花樹非常茂密及有生命力，紫紅白色的花瓣和馬蹄形的葉子都很特別。英國一個水彩品牌，亦選用了這幅紫荊印製海報作推廣。



1993年 早晨

早上看見一朵牽牛花，向著我微笑說早晨！牽牛花形狀像喇叭，故又名喇叭花。因為牽牛花「朝開夕落」，象徵著美麗而短暫的生命！我運用抽象寫意的背景，襯托燦爛陽光下的牽牛花和葉子，令畫面充滿朝氣活力。



1998年 真實的夢

牡丹被譽為「百花之王」。牡丹盛開之時，其花朵大，顏色美，千姿百態，美不勝收。這幅作品是我唯一的牡丹花畫作，在家後園取景，繪寫由花蕾至盛放的花朵，其成長過程滿有恩典和喜樂，喻意最終夢想成真。



1992年 紅與白

紅杜鵑花代表熱情積極，白杜鵑花有清新脫俗和品德高尚之意。杜鵑花瓣造型變化豐富，紅白花朵互相輝映，配合得宜，實在驚嘆神造物的奇妙！



1997年 荷 (五)

這幅作品描繪兩朵荷花的剛直氣節，從污泥生長而出，但花朵仍保持潔淨無瑕，清雅的紫藍調子，將荷花和荷葉的高雅氣質更突顯出來。



1998年 普世歡騰

白色百合，象徵百年好合、持久的愛。這幅作品，我以百合花的組合，造成天使天軍，為主耶穌降生吹響號角，向世人宣告這大喜消息，普世歡騰。

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 欣賞本文影視版視頻。



驢子

陳鈞陶 (Pottery Chan)

驢馱負達一百公斤

驢是馬科奇蹄目的動物，源於馴化的非洲野驢，體形似馬，但耳朵較長，尾巴有尾柄，形狀若牛尾。驢子身體的顏色一般為灰褐色，也有白色和黑色品種。驢的叫聲響亮，高尖刺耳。驢肉營養高，肉味美，故此古代諺語有「天上龍肉，地下驢肉」之說。驢皮阿膠含約80%的蛋白質，是補血的婦科良藥。因此，《神農本草經》也記載了古人用驢皮熬製阿膠，據說具有補血滋陰、補肺益氣、安胎的功效。驢子全年皆可繁殖，驢媽媽懷孕期長達一年。

遠古的埃及已有馴養驢子的記載，驢馱負可達100公斤，山區的居民皆以驢子來運送貨物，驢子有頑強的適應力，能在艱苦的曠野環境生活。驢的性格溫順和忠心，但牠對危險環境相當警覺，在危險的情況下會顯得頑固，因此頑固的人被稱為有「驢脾氣」。在西方世界的一般印象中，驢子是「愚蠢」的代名詞。希臘《伊索寓言》當中，有29則寓言是以驢子為主角，故事中的驢子大都自作聰明、性格倔強；但是在中國古代，文人騎驢卻是表達一種清高的氣節。明代畫家張路的《騎驢圖》，盡顯文人雅士騎驢悠然自得之姿態。

油畫的驢淪為配角

藝術上，以驢子為主題的西方藝術作品實在不太多，因為驢子並非珍禽異獸，故此在油畫裡多淪為配角。西班牙學院派畫家愛德華多在1868年繪畫的《馴驢》，描繪當時修士常常與驢子為伍，因為那時他們用驢子運送日常用品到偏僻的修道院。意大利畫家奧拉齊奧在1615年至1620年間繪畫的《往埃及途中的歇息》，是描寫馬利亞、約瑟和嬰兒耶穌在逃往埃及期間休息，驢子只是當中

的配角。《民數記》22章23節記述巴蘭的驢子，看見神的使者站在路上，手裡拿著拔出來的刀，就轉離了路，巴蘭便打驢叫牠回轉上路；荷蘭畫家林布蘭曾以此為題材，創作了《巴蘭和驢》。

猶太人家業重要資產

《聖經》提及「驢」有170多次。《創世記》12章16節首次記載驢子，亞伯拉罕從埃及趕回不少牲畜，其中有驢子在內。《申命記》說明不可貪圖人的房屋、田地、僕婢、牛、驢，並他一切所有的，可見驢子被視為財富的指標，是猶太人家業中的重要資產。以賽亞先知稱讚驢子認識主人的槽（以賽亞書1章3節），給予驢正面的評價。羅馬時代，馬用於行軍打仗，驢子則為旅客代步之用，只需在驢背上搭一氈墊即可騎乘。

《馬太福音》21章2節記載：「耶穌就打發兩個門徒，對他們說：『你們往對面村子裡去，必看見一匹驢拴在那裡，還有驢駒同在一處；你們解開，牽到我這裡來。』」此事應驗了撒迦利亞預言：「……看哪，你的王來到你這裡！他是公義的，並且施行拯救，謙謙和和地騎著驢，就是騎著驢的駒子。」（撒迦利亞書9章9節）

要像小驢為主所用

有學者認為「母驢」代表猶太人，「驢駒」（尚未長成的幼驢）代表外邦人，牠們被「拴在那裡」，豫表世人被罪「拴」住，不得自由，必須由主差遣祂的僕人釋放出來。那頭小驢從來沒有被人騎過，卻甘心成為耶穌的坐騎，有著重大的象徵意義。馬相對而言是打仗的象徵，耶穌基督再臨時，要騎著白馬征服一切仇敵；但耶穌騎著小驢進入耶路撒冷，顯明



要與人和好。

小驢代表順服的人，甘心被祂指引同行。頭生的小驢象徵人的罪，必須藉著羔羊的血救贖，才能成為聖潔，否則結局就是滅亡。「騎著小驢的君王」可以視為代贖羔羊在驢駒上面，這個畫面說明，我們要像小驢那樣為主所用，順服在救恩之下，才可以與主一起進入永恆的國度。@

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 欣賞本文影視版及聆聽版。



往埃及途中的歇息

Protected By **CBA** SECURITY SYSTEMS

Bill Lau B.Sc. (Waterloo) 劉梓泉 總裁

永安防盜

- 廿多年中、英合作最先進的24小時 ULC中、英語監聽中心，經驗豐富，設備齊全，人手充足。
- 華人最大的防盜公司，唯一排名在十大之列的華人公司。（資料來自溫哥華警察局）
- 獲得 BBB (溫哥華商譽局) 最高的 A+ 評級，是服務優質的保證。
- 另有電力工程 (Class "A")，火警，省及所有市政府認可有效牌照。

安裝，修理，轉台，請電 604-880-7888 / 604-263-1882

免費安裝 有附帶條件

BBB

Praise Dental Centre

劉達權 牙醫博士 B.Sc.(Pharm.) D.M.D. 及牙醫團隊

牙齒全科
成人及兒童齒顎矯正 • 植牙
透明牙齒矯正 • 智慧齒拔除及小型口腔手術

診症時間：星期一至五 9:30am-6:00pm
星期六 9:30am-5:30pm 星期日休息

地址：3537 Main St. (夾19街) Vancouver, BC V5V 3N4
電話：604-872-6027
www.praisedentalcentre.com